

32002D1001

L 349/100

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

24.12.2002.

ODLUKA VIJEĆA**od 19. prosinca 2002.****o trgovini određenim proizvodima od čelika između Europske zajednice i Ukrajine**

(2002/1001/EZ)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice, a posebno njegov članak 133.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da:

- (1) Sporazum o partnerstvu i suradnji između Europskih zajednica i njihovih država članica s jedne strane i Ukrajine s druge strane ⁽¹⁾, predviđa u svom članku 22. stavku 1. da trgovina nekim proizvodima od čelika podliježe posebnom sporazumu.
- (2) Prethodni bilateralni sporazum između EZUČ-a i Vlade Ukrajine o trgovini određenim proizvodima od čelika istekao je 31. prosinca 2001.
- (3) Stranke su se sporazumjele o sklapanju novoga sporazuma, a pregovori o novom sporazumu još nisu dovršeni.
- (4) Europska je zajednica (EZ) preuzela međunarodne obveze EZUČ-a od trenutka isteka Ugovora o EZUČ-u te su mjere koje se odnose na trgovinu proizvodima od čelika s trećim zemljama sada u nadležnosti EZ-a u području trgovinske politike.
- (5) Količinska ograničenja za 2002. godinu utvrđena su Odlukom 2001/933/EZUČ predstavnika Vlada država članica sa sastanka Vijeća od 19. prosinca 2001. ⁽²⁾.
- (6) U očekivanju potpisivanja i stupanja na snagu novoga sporazuma, moraju se utvrditi količinska ograničenja za 2003. godinu.
- (7) Ukrajinski parlament donio je zakon kojim se uvodi porez u iznosu od 30 EUR/tona na izvoz željeznoga otpada koji se primjenjuje od 1. siječnja 2003.; predmetni prijedlog poreza će predstavljati prepreku slobodnoj trgovini željeznim otpadom i ozbiljno bi ograničio, ako ne i blokirao, izvoz željeznoga otpada kažnjavajući time industriju čelika u Zajednici i negativno utječući na tržište željeznoga otpada u Zajednici. Slijedom navedenoga, primjereno je smanjiti količinska ograničenja za 2003. za iznos od 30 % u usporedbi s količinskim ograničenjima koja su utvrđena za 2002. u očekivanju zadovoljavajućega rješenja ovog pitanja i zaključenja pregovora o novom sporazumu,

ODLUČILO JE:

Članak 1.

U razdoblju navedenom u Prilogu I. uvoz u Europsku zajednicu proizvoda od čelika iz Priloga II. podrijetlom iz Ukrajine podlozan je izdavanju dozvole. Dozvole se izdaju samo u okviru ograničenja koja su definirana člankom 2.

Članak 2.

Uvoz za svaku skupinu proizvoda i za cijelu Zajednicu odobrava se do količinskih ograničenja koja su navedena u Prilogu I.

Razdoblje u kojem vrijedi uvozna dozvola ovime se utvrđuje na četiri mjeseca. Neiskorištene ili djelomično iskorištene uvozne dozvole mogu se obnoviti na dva mjeseca.

Članak 3.

Države članice izdaju dozvole u skladu s pravilima koja su dogovorena unutar Odbora za suradnju za čelik i o tome odmah izvješćuju Komisiju. Komisija redovito izvješćuje države članice o opsegu iskorištenih količina.

Države članice i Komisija se savjetuju kako bi zajamčile da se predmetne količine ne premaše.

Članak 4.

Odredbe sporazuma o trgovini određenim proizvodima od čelika zajedno s provedbenim mjerama zamjenjuju odredbe ove Odluke od dana stupanja na snagu sporazuma.

Članak 5.

Ova Odluka stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u Službenom listu Europskih zajednica.

Sastavljeno u Bruxellesu 19. prosinca 2002.

Za Vijeće

Predsjednica

L. ESPERSEN

⁽¹⁾ SL L 49, 19.2.1998., str. 3.

⁽²⁾ SL L 345, 29.12.2001., str. 75. Odluka izmijenjena Odlukom 2002/476/EZUČ (SL L 164, 22.6.2002., str. 37.).

PRILOG I.

KOLIČINSKA OGRANIČENJA UTVRĐENA ZA RAZDOBLJE OD 1.1.2002. – 31.12.2003.

<i>Proizvodi</i>	<i>Tone</i>
SA. Pločasti proizvodi	
SA1. Spiralne žice	46 604
SA2. Teške ploče	178 364
SA3. Ostali pločasti proizvodi	14 391
SB. Dugački proizvodi	
SB1. Grede	6 273
SB2. Čelik za žice	89 624
SB3. Ostali dugački proizvodi	112 926

PRILOG II.

SA Pločasto valjani proizvodi	7209 18 90	7219 34 90	7214 99 30
	7209 18 91	7219 34 90	7214 99 39
	7209 18 99	7219 35 10	7214 99 50
SA1. <i>Spiralne žice</i>	7209 25 00	7219 35 90	7214 99 61
7208 10 00	7209 26 10	7225 40 80	7214 99 69
7208 25 00	7209 26 90		7214 99 80
7208 26 00	7209 27 10	SB Dugački proizvodi	7214 99 90
7208 27 00	7209 27 90		
7208 36 00	7209 28 10	SB1. <i>Gredice</i>	7215 90 10
7208 37 10	7209 28 90	7207 19 31	7216 10 00
7208 37 90	7209 90 10	7207 20 71	7216 21 00
7208 38 10	7210 11 10	7216 31 11	7216 22 00
7208 38 90	7210 12 11	7216 31 19	7216 40 10
7208 39 10	7210 12 19	7216 31 91	7216 40 90
7208 39 90	7210 20 10	7216 31 99	7216 50 10
7211 14 10	7210 30 10	7216 32 11	7216 50 91
7211 19 20	7210 41 10	7216 32 19	7216 50 99
7219 11 00	7210 49 10	7216 32 91	7216 99 10
7219 12 10	7210 50 10	7216 32 99	7218 99 20
7219 12 90	7210 61 10	7216 33 10	
7219 13 10	7210 69 10	7216 33 90	7222 11 11
7219 13 90	7210 70 31		7222 11 19
7219 14 10	7210 70 39	SB2. <i>Čelik za žice</i>	7222 11 21
7219 14 90	7210 90 31	7213 10 00	7222 11 29
7225 20 20	7210 90 33	7213 20 00	7222 11 91
7225 30 00	7210 90 38	7213 91 10	7222 11 99
		7213 91 20	7222 19 10
SA2. <i>Teške ploče</i>	7211 14 90	7213 91 41	7222 19 90
7208 40 10	7211 19 90	7213 91 49	7222 30 10
7208 51 10	7211 23 10	7213 91 70	7222 40 10
7208 51 30	7211 23 51	7213 91 90	7222 40 30
7208 51 50	7211 29 20	7213 99 10	7224 90 31
7208 51 91	7211 90 11	7213 99 90	7224 90 39
7208 51 99	7212 10 10		
7208 52 10	7212 10 91	7221 00 10	7228 10 10
7208 52 91	7212 20 11	7221 00 90	7228 10 30
7208 52 99	7212 30 11	7227 10 00	7228 20 11
7208 53 10	7212 40 10	7227 20 00	7228 20 19
7211 13 00	7212 40 91	7227 90 10	7228 20 30
7225 40 20	7212 50 31	7227 90 50	7228 30 20
7225 40 50	7212 50 51		
7225 99 10	7212 60 11	7227 90 95	7228 30 41
SA3. <i>Ostali pločasto valjani proizvodi</i>	7212 60 91	SB3. <i>Ostali dugački proizvodi</i>	7228 30 49
7208 40 90	7219 21 10	7207 19 11	7228 30 61
7208 53 90	7219 21 90	7207 19 14	7228 30 69
7208 54 10	7219 22 10	7207 19 16	7228 30 70
7208 54 90	7219 22 90	7207 20 51	7228 30 89
7208 90 10	7219 23 00	7207 20 55	7228 60 10
	7219 24 00	7207 20 57	7228 70 10
7209 15 00	7219 31 00		7228 70 31
7209 16 10	7219 32 10	7214 20 00	7228 80 10
7209 16 90	7219 32 90	7214 30 00	7228 80 90
7209 17 10	7219 33 10	7214 91 10	
		7214 91 90	7301 10 00